

**D Bedienungsanleitung****GPS für GSM Fernschalt Modul GX107****Best.-Nr. 1629152**

Das Produkt erweitert das „GX107“ (Best.-Nr. 1629146) um die GPS-Funktion; das Produkt darf nur in Verbindung mit diesem Modell betrieben werden.

Weiterführende Informationen bezüglich der Verwendung sind in der Bedienungsanleitung des Hauptgeräts „GX107“ enthalten. Sollte dieses GPS-Modul als Zubehör in einem anderen Modell der GX-Serie genannt werden, so erweitert sich die bestimmungsgemäße Verwendung automatisch um das entsprechende Gerät.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung dieses Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das Produkt entspricht den geltenden gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu beachten!

**Lieferumfang**

- GPS-Modul für „GX107“
- 1 Streifen Klettverschluss
- Bedienungsanleitung

**Aktuelle Bedienungsanleitungen**

Laden Sie aktuelle Bedienungsanleitungen über den Link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) herunter oder scannen Sie den abgebildeten QR-Code. Befolgen Sie die Anweisungen auf der Webseite.

**Sicherheitshinweise**

**Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/ Garantie.**

- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/ oder Verändern des Produkts nicht gestattet, zerlegen Sie es niemals.
- Das Produkt ist geschützt nach IP66, das GPS-Modul selbst ist für den Betrieb im ungeschützten Außenbereich vorgesehen. Das GPS-Modul darf jedoch niemals in oder unter Wasser betrieben werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung des „GX107“. Dort sind weiterführende Informationen bei der Verwendung mit dem GPS-Modul enthalten.

**Anschluss an das „GX107“**

- Bitte entfernen Sie vor dem Anschluss an das Hauptgerät „GX107“ dessen Stromversorgung und den Akku.
- Bitte vergewissern Sie sich durch die Anleitung des „GX107“, dass Sie den GPS-Empfänger an der dafür vorgesehenen Buchse anschließen.
- Der Stecker des GPS-Moduls und die Buchse im „GX107“ verfügen über einen Verpolungsschutz. Wenden Sie beim Anschluss des GPS-Moduls an das „GX107“ keine Gewalt an.
- Das GPS-Modul ist erst nach einem normalen Reset betriebsbereit (keine Stromversorgung oder Reset-Taste).

**Befestigung des GPS-Moduls**

- Zur Befestigung des GPS-Moduls steht ein fest eingebautes Magnet und ein Klettverschluss zur Verfügung.
- Bei der Befestigung auf metallischen Oberflächen durch den Magneten wird eine zusätzliche Befestigung durch z.B. Kabelbinder empfohlen. Dies betrifft besonders die Verwendung bei beweglichen Objekten.
- Bei der Befestigung auf anderen Oberflächen steht ein mitgelieferter Klettverschluss zur Verfügung.
- Bitte achten Sie auf eine geeignete Ausrichtung des Empfängers. Der GPS-Schriftzug am Gehäuse des GPS-Moduls muss Sichtverbindung zu den GPS-Satelliten haben.

Je mehr freier Raum sich über dem GPS-Modul befindet, umso mehr GPS-Satelliten können empfangen werden, wodurch sich die Genauigkeit erhöht.

Ein GPS-Empfang in Gebäuden ist normalerweise nicht möglich. Versuchen Sie hier, das GPS-Modul in die Nähe eines Fensters zu bringen (es darf jedoch kein metallisiertes Isolierglas sein, dies verhindert den Empfang). Das Kabel kann auch nach außen verlegt werden, achten Sie hier jedoch unbedingt darauf, dass es nicht eingequetscht und dadurch beschädigt wird.

Einschränkungen beim GPS-Empfang sind weiterhin zu erwarten beim Betrieb in der Nähe von Gebäuden, Bergen, Bäumen/Wäldern usw.

Beim Betrieb in Fahrzeugen sollten Sie das GPS-Modul in die Nähe eines Fensters legen; die Drähte einer Front- oder Heckscheibenheizung könnten hier aber den einwandfreien Empfang behindern.

**Entsorgung**

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften; geben Sie es z.B. bei einer entsprechenden Sammelstelle ab.

**Konformitätserklärung (DOC)**

Hiermit erklärt Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

→ Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wählen Sie eine Sprache durch Anklicken eines Flaggensymbols aus und geben Sie die Bestellnummer des Produkts in das Suchfeld ein; anschließend können Sie die EU-Konformitätserklärung im PDF-Format herunterladen

**Technische Daten**

Schutzgrad .....	IP66
Abmessung (L x B x H).....	37 x 34 x 14 mm (ohne Kabel)
Kabellänge.....	ca. 300 cm
Gewicht.....	ca. 80 g
Betriebstemperaturbereich .....	-40 °C bis +85 °C

**Operating instructions****Remote control module GX107**

Item no. 1629152

**Intended use**

The product is intended to provide the "GX107" (Item no. 1629146) with a GPS function; the product must only be used with this model.

Further information on its use can be found in the manual for the main device "GX107". If this GPS module is listed as an accessory for another model in the GX series, the device in question is automatically included in the intended use.

No part of the product may be modified or rebuilt!

Any use other than described above is not permitted and can damage the product. Furthermore, there are dangers such as fire, short circuit, electric shock etc..

The product complies with the applicable National and European regulations. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

The safety instructions are to be observed without fail!

**Package contents**

- GPS module for "GX107"
- 1 Hook-and-loop tape
- Operating instructions

**Up-to-date operating instructions**

Download the latest operating instructions via the link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) or scan the QR code. Follow the instructions on the website.

**Safety instructions**

**The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!**

**Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases.**

- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children.
- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons.
- The product is protected according to IP66, the GPS module is intended for use in unprotected outdoor areas. Do not use the GPS module in or under water.
- Do not leave packaging material lying around carelessly. It may become dangerous playing material for children.
- Please consult the operating instructions for the "GX107". These contain further information on the use of the GPS module.

**Connecting to the "GX107"**

- Before making the connection, please remove the power supply and the rechargeable battery from the main device "GX107".
- Please consult the operating instructions for the "GX107" to ensure that you connect the GPS receiver to the intended jack.
- The plug for the GPS module and the jack on the "GX107" have reverse voltage protection. Do not use force when connecting the GPS module to the "GX107".
- It only requires a normal reset to make the GPS module ready for use (no power supply or reset button).

**Attaching the GPS module**

- To attach the GPS module, an inbuilt magnet and a hook-and-loop tape are provided.
- In the case of attachment to metal surfaces by means of the magnet, it is recommended that additional fixing be used, e.g. cable straps. This applies especially for use with moving objects.
- For attachment to other surfaces, the hook-and-loop tape provided strip can be used.
- Please observe the correct orientation of the receiver. The GPS label on the GPS module casing must be in the line of sight with the GPS satellite.

The more free space over the GPS module, the more GPS satellites can be received. This enhances the accuracy.

Normally, GPS reception inside buildings is not possible. Try to position the GPS module near a window (however, this must not be metallised insulated glass, this blocks reception). The cable can be positioned outside. However, please make sure that it does not get squeezed and damaged.

GPS reception can be expected to be further impaired in the vicinity of buildings, mountains, trees/forests etc.

When used in vehicles, the GPS module should be placed near a window; however, wires in front and rear windscreen heating may impair proper reception.

**Disposal**

Dispose of the product at the end of its serviceable life in accordance with the current statutory requirements; e. g. return it to any suitable collection point.

**Declaration of conformity (DOC)**

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the 2014/53/EU directive.

→ The full text of the EU conformity declaration is available via the following Internet address:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Select a language by clicking a flag symbol and enter the order number of the product in the search field; then you will be able to download the EU declaration of conformity in PDF format.

**Technical data**

Protection class .....	IP66
Dimensions (L x W x H) .....	37 x 34 x 14 mm (without cable)
Cable length .....	approx. 300 cm
Weight .....	approx. 80 g
Operating temperature range .....	-40 °C to +85 °C

**Mode d'emploi****GPS pour module GSM  
à commande à distance GX107**

N° de commande 1629152

**Utilisation conforme**

Le produit ajoute la fonction GPS au « GX107 » (N° de commande 1629146) ; le produit ne doit être utilisé qu'en association avec ce modèle.

Pour de plus amples informations sur l'utilisation, voir le manuel d'utilisation de l'appareil principal « GX107 ». Si ce module GPS est mentionné comme accessoire dans un autre modèle de la série GX, son utilisation conforme s'étend automatiquement à l'appareil correspondant.

L'ensemble du produit ne doit être ni modifié ni transformé !

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment n'est pas autorisée et endommage l'appareil. Il y a en outre des risques de court-circuit, d'incendie, etc.

Le produit est conforme aux prescriptions légales nationales et européennes en vigueur. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Il est impératif de respecter les consignes de sécurité !

**Étendue de la fourniture**

- Module GPS pour « GX107 »
- 1 bande ruban autoagrippant
- Instructions d'utilisation

**Modes d'emploi actuels**

Téléchargez les modes d'emploi actuels sur le lien [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) ou bien scannez le code QR représenté. Suivez les indications du site internet.

**Consignes de sécurité**

**Tout dommage résultant d'un non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés !**

**De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité. Dans ces cas-là, la garantie est annulée.**

- Ce produit n'est pas un jouet, le tenir hors de la portée des enfants.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation, il est interdit de modifier arbitrairement la construction ou de transformer l'appareil.
- Le produit est conforme au degré de protection IP66, le module GPS est prévu pour le fonctionnement à l'extérieur hors abri. Mais le module GPS ne doit jamais être utilisé dans ou sous l'eau.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Observer le manuel d'utilisation du « GX107 ». Il contient des informations complémentaires pour l'utilisation avec le module GPS.

**Raccordement au « GX107 »**

- Avant le raccordement à l'appareil principal « GX107 » veuillez débrancher ce dernier de l'alimentation électrique et l'accu.
- Pour le raccordement du récepteur GPS à la prise prévue à cet effet, veuillez consulter le manuel du « GX107 ».
- Le connecteur du module GPS et la prise dans le « GX107 » sont prévus avec une protection contre l'inversion de la polarité. Ne pas forcer lors du raccordement du module GPS au « GX107 ».
- Le module GPS n'est opérationnel qu'après une remise à zéro normale (aucune alimentation électrique ou touche Reset).

**Fixation du module GPS**

- Pour la fixation du module GPS ce dernier dispose d'un aimant intégré et d'une fermeture à bande ruban autoagrippant.
- Pour la fixation sur des surfaces métalliques à l'aide de l'aimant, il est recommandé de prévoir une fixation complémentaire, par ex. par serre-câble. Cela concerne surtout l'utilisation d'objets mobiles.
- Pour la fixation sur d'autres surfaces, il y a une fermeture ruban autoagrippant.
- Veuillez veiller à l'orientation appropriée du récepteur. L'inscription GPS sur le boîtier du module GPS doit être orientée de manière à faire face aux satellites GPS. Plus il y a d'espace libre au-dessus du module GPS plus grand sera le nombre de satellites pour la réception GPS et plus grand sera la précision.

La réception GPS n'est normalement pas possible à l'intérieur de bâtiments. Dans ce cas, essayez de placer le module GPS à proximité d'une fenêtre (mais il ne doit pas s'agir de verre isolant métallisé qui empêche toute réception). Le câble peut également être posé à l'extérieur, mais veillez impérativement à ce qu'il ne puisse pas être écrasé et donc endommagé.

Des limitations de la réception GPS doivent par ailleurs être prévues en cas d'utilisation à proximité d'immeubles, de montagnes, d'arbres/forêts, etc.

Pour l'utilisation dans des véhicules, vous devriez placer le module GPS à proximité d'une fenêtre ; mais les fils d'un chauffage de pare-brise ou de fenêtre arrière risque d'empêcher une réception parfaite.

**Élimination**

Éliminez le produit devenu inutilisable suivant les lois en vigueur, déposez-le dans un centre de tri de votre commune.

**Déclaration de conformité (DOC)**

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau déclare que ce produit correspond à la directive 2014/53/UE.

→ Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Web suivante :

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Choisissez une langue en cliquant sur l'un des symboles de drapeau et entrez le numéro de commande du produit dans le champ de recherche ; vous pouvez ensuite télécharger la déclaration de conformité de l'UE en format PDF.

**Caractéristiques techniques**

Degré de protection .....	IP66
Dimensions (L x l x h) .....	37 x 34 x 14 mm (sans câble)
Longueur de câble .....	environ 300 cm
Poids .....	environ 80 g
Plage de température de service .....	-40 °C à +85 °C

**Gebruiksaanwijzing****Afstandsbedieningmodule GX107**

Bestelnr. 1629152

**Beoogd gebruik**

Het product is een uitbreiding op „GX107“ (bestelnr. 1629146) voor de GPS-functie: het product mag alleen in combinatie met dit model worden gebruikt.

Uitgebreidere informatie met betrekking tot het gebruik kunt u lezen in de gebruiksaanwijzing van het hoofdtoestel „GX107“. Indien deze GPS-module als accessoire in een ander model van de GX-serie wordt genoemd, dan verruimt zich het beoogd gebruik automatisch van dat desbetreffende toestel.

Het samengestelde product niet aanpassen resp. ombouwen!

Een ander gebruik dan hier beschreven is niet toegelaten en leidt tot beschadiging van het product. Bovendien bestaat er gevaar voor kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

Het product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke voorschriften. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Volg absoluut de veiligheidsinstructies op!

**Omvang van de levering**

- GPS-module voor „GX107“
- 1 klittebandstrip
- Gebruiksaanwijzing

**Actuele gebruiksaanwijzingen**

Download de actuele gebruiksaanwijzingen via de link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) of scan ze met behulp van de afgebeelde QR-code. Volg de aanwijzingen op de website.

**Veiligheidsaanwijzingen**

**Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen aansprakelijkheid!**

**Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de garantie.**

- Het product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.
- Om veiligheids- en toelatingsredenen is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan, demonteer het niet.
- Het product is beschermd conform IP66, de GPS-module zelf is voorzien voor onbeschermd buitengebruik. De GPS-module mag echter niet in of onder water worden gebruikt.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn!
- Volg de gebruiksaanwijzing van de „GX107“ op. Daarin vindt u uitgebreidere informatie bij het gebruik met de GPS-module.

**Aansluiting op de „GX107“**

- Verwijder a.u.b., voor het aansluiten op het hoofdtoestel „GX107“, de stroomvoorziening hiervan en de accu.
- Verzeker u ervan, door middel van de handleiding van de „GX107“, dat u de GPS-ontvanger op de daarvoor voorziene connector aansluit.
- De stekker van de GPS-module en de connector in de „GX107“ beschikken over een verpolingsbescherming. Gebruik geen geweld bij het aansluiten van de GPS-module op de „GX107“.
- De GPS-module is pas na een normale reset gebruiksklaar (geen stroomvoorziening of reset-knop).

**Bevestiging van de GPS-module**

- Er staat een vast ingebouwde magneet een een klittebandafsluiting ter beschikking voor de bevestiging van de GPS-module.
- Bij de bevestiging op metalen oppervlakken via de magneet, wordt een aanvullende bevestiging via bijv. kabelbinders geadviseerd. Dit slaat in het bijzonder op het gebruik bij beweeglijke objecten.
- Bij de bevestiging op andere oppervlakken staat een meegeleverde klittenbandafsluiting ter beschikking.
- Let a.u.b. op een correcte uitlijning van de ontvanger. Het GPS-opschrift op de behuizing van de GPS-module moet visueel contact hebben naar de GPS-satelliet.  
Des te groter de ruimte boven de GPS-module is, des te meer GPS-satellieten kunnen worden ontvangen, waardoor de nauwkeurigheid wordt vergroot.

Een GPS-ontvanger in gebouwen is normaalgesproken niet mogelijk. Probeer u hier de GPS-module in de nabijheid van een raam te krijgen (het mag echter geen gemetalliseerd isolatieglas zijn, dit verhindert de ontvangst). De kabel kan ook naar buiten worden gelegd, let er hierbij echter absoluut op dat het niet wordt bekneld en daardoor wordt beschadigd.

Er kunnen nog steeds beperkingen bij de GPS-ontvanger voorkomen bij het gebruik in de nabijheid van gebouwen, bergen, bomen/bossen enz.

Bij het gebruik in auto's dient u de GPS-module in de nabijheid van een raam te leggen; de draden van een voorruit- of achterruitverwarming zou de feilloze ontvangst kunnen belemmeren.

**Verwijdering**

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur volgens de geldende, wettelijke voorschriften: lever het bijv. af bij een hiervoor bestemd verzamelpunt.

**Verklaring van Conformiteit (DOC)**

Hierbij verklaart Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

→ De volledige tekst van de Verklaring van Conformiteit is opvraagbaar via het onderstaande internetadres:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Kies een taal door een vlag aan te klikken. Tik het bestelnummer van het product in het zoekveld in. Daarna kunt u de Verklaring van Conformiteit in pdf-formaat downloaden naar uw pc.

**Technische gegevens**

Beschermingsgraad.....	IP 66
Afmeting (L x B x H).....	37 x 34 x 14 mm (zonder kabel)
Kabellengte.....	ca. 300 cm
Gewicht.....	ca. 80 g
Bedrijfstemperatuur .....	-40 °C tot +85 °C